

COMMUNIQUÉ DE PRESSE

ALEXANDRE CHRISTIAENS

EAUX VIVES, PEAUX MORTES

NEDERLANDSE TEKST (zie blz.4-5)

ENGLISH VERSION (see p.6-7)

Exposition du 19 octobre au 27 novembre 2011
à l'Espace Photographique Contretype

La galerie est accessible au public du mercredi au vendredi de 11 à 18h,
Samedi et dimanche de 13 à 18h, sauf jours fériés.



Espace Photographique
Contretype
1, avenue de la Jonction
B-1060 Bruxelles
Tél.: +32-2-538 42 20
Fax: +32-2-538 99 19
e-mail: contretype@skynet.be
<http://www.contretype.org>

Alexandre CHRISTIAENS, *F6p15n°13*, Yantai, Chine, 2005, 100 x 100 cm

EAUX VIVES, PEAUX MORTES



Alexandre CHRISTIAENS,
F2p130n°6, Mont Athos,
Grèce, 2002, 45 x 45 cm

Tu voyages beaucoup, mais tu ne fais pas à proprement parler de photos de voyages (tu es tout sauf un touriste)... mais il ne s'agit pas vraiment de reportage non plus... Est-ce le désir d'image qui motive le voyage ou le besoin de voyager reste-t-il premier?

J'ai moi-même, ironiquement, souvent soulevé cette question. Mais aujourd'hui je ne puis toujours pas y répondre. Les deux vont de pair. Ils dépendent de mon quotidien, de ma nécessité d'horizons, de mon besoin d'aller chercher l'image d'après. De m'exhorter à être vivant, à parcourir, à vivre, à savoir d'où vient le vent et pourquoi. Croiser les gens, c'est sans cesse déplacer sa crainte de l'inconnu. Réminiscence d'un état nomade? Aller chercher en vrai l'état du monde. Me laisser surprendre par ma pratique, c'est m'y engager toujours un peu plus.

Comment as-tu organisé, composé, l'exposition qu'on présente à Contretype, comment s'est-elle construite? Quel en est le contenu? Comment les choses se côtoient-elles? Peux-tu évoquer les axes de construction de l'exposition?

Tout d'abord, il y a eu le projet de réaliser un livre qui reprendrait les images récoltées depuis dix ans, de mes premières images à celles de mon dernier voyage à Vladivostok. C'est un premier livre, dont la réalisation a demandé un vrai labeur introspectif. Il reprend l'ensemble de mon travail. Une «prise de conscience» de ce que l'on peut faire en photographie. Expérience très riche aussi dans la mesure où, comme dans *l'écriture* où il faut supprimer des mots, ici, il faut enlever des images.

Je pars en voyage avec grand plaisir, je photographie avec beaucoup de bonheur. Généralement, à chacun de mes retours, il me faut du temps pour accepter le contenu de mes images: «tiens, j'ai ramené ça!». De toute évidence, cela me semble toujours déconnecté. D'un coup, c'est comme dépourvu de sens! Donc, l'histoire des sélections réalisées dans un voyage se fait en essayant de redonner du sens à toutes ces rencontres qui se sont tellement étioilées. Des bribes d'histoires appropriées, juste un soupçon de compréhension.

COMMUNIQUÉ DE PRESSE – EXPOSITION ALEXANDRE CHRISTIAENS - CONTRETYPE

Dans mon travail photographique, mon axe principal, c'est d'essayer de mélanger toutes ces petites formes de compréhension, ces petites choses que de temps en temps j'attrape, souvent de façon assez hasardeuse. Ensuite, il s'agit de les rassembler et d'en écrire une histoire, une histoire de photographe. Non pas la mienne, mon travail n'est pas du tout autobiographique; ce sont plutôt des histoires du monde, des histoires de ce que l'homme vit, des histoires de territoires, de formes, d'horizons et de regards portés que l'image raconte.

La sélection des images pour cette exposition provient d'un tri important parmi mes photographies. Environ 140 pour le livre, réalisé en étroit dialogue avec Emmanuel d'Autrepe, une vingtaine pour l'exposition. Pour celle-ci, ce choix rigoureux a été élaboré conjointement avec Jean-Louis Godefroid. Ce matin, j'y découvre à nouveau cette première sélection. Je me dis que, tout en respectant un certain mouvement ondulatoire du livre, un autre axe en est sorti.

Plus serré, sabré, sans déchirure, entre hasards, accidents et rigueur, le contenu de mes dix premières années de photographie se tient dans un choix scrupuleux et surtout soucieux d'une poésie «vraie». Aujourd'hui, je me trouve apaisé de cette chirurgie opérée, grâce ces regards croisés.

Propos d'Alexandre Christiaens recueillis par Jean-Louis Godefroid et Emmanuel d'Autrepe, Dave-Liège-Bruxelles, septembre 2011

Alexandre CHRISTIAENS, *F9p113n °2*,
Hunédoara, Roumanie, 2006,
45 x 45 cm



LEVEND WATER, DODE HUID

Je reist veel maar hebt het niet over reisfoto's (je bent allesbehalve een toerist)... toch gaat het ook niet echt om reportages... Vormt de drang om te fotograferen de aanzet tot de reis of komt het verlangen om te reizen op de eerste plaats?

Hoewel ik me die vraag, ironisch genoeg, vaak zelf heb gesteld, kan ik er vandaag nog steeds niet op antwoorden. De twee gaan samen. Ze vloeien voort uit mijn dagelijkse leven, mijn verlangen naar verre bestemmingen, mijn behoefte om steeds op zoek te gaan naar het volgende beeld. Ze hangen samen met dadendrang, met de neiging op pad te willen gaan en te weten van waar de wind komt en waarom. Door mensen te ontmoeten zet je je angst voor het onbekende steeds opnieuw van je af. Reminiscenties aan een nomadenbestaan? Het komt erop aan de wereld zelf te ontdekken en te begrijpen, me te laten verrassen door mijn betrachtingen en er steeds meer in verwickeld te raken.

Hoe heb je de bij Contretype gepresenteerde tentoonstelling georganiseerd en samengesteld, hoe is ze opgebouwd? Wat wordt er getoond? Hoe verhouden de beelden zich tot elkaar? Kan je iets vertellen over de hoofdlijnen van de tentoonstelling?

Alles begon met het project om een boek te realiseren rond de beelden gemaakt over een periode van tien jaar, van mijn allereerste foto's tot de laatste, genomen tijdens mijn reis naar Vladivostok. Het is een eerste boek en de totstandkoming ervan is het resultaat van een ware introspectie. Heel mijn fotografisch oeuvre komt er dan ook in aan bod. Tegelijk ging het om een 'bewustwording' van wat mogelijk is op het vlak van de fotografie. Het was een uitermate verrijkende ervaring omdat er, net als bij het schrijven van een tekst waarin woorden moeten worden geschraapt, beelden moesten wegvallen.

Reizen en fotograferen schenken me grote voldoening. Bij mijn terugkeer duurt het meestal even vooraleer ik in het reine kom met de inhoud van mijn beelden: 'dat is dus de oogst!' De beelden lijken me in ieder geval altijd helemaal losgekoppeld. Plots voelt het aan alsof alle betekenis zoek is! De selectie van de foto's van een bepaalde reis is dus eigenlijk een poging om opnieuw zin te geven aan de al vervaagde ontmoetingen: flarden van mij toegeëigende verhalen, niet veel meer dan een zweempje inzicht.

Ik streef er in mijn fotografisch werk vooral naar om deze luttele momenten van inzicht met elkaar te vermengen. Het komt erop aan deze kleine zaken die ik af en toe, vaak onbesuisd, vastleg, samen te brengen en een verhaal te schrijven, het verhaal van een fotograaf. Niet het mijne, mijn werk is allesbehalve autobiografisch. Het gaat veeleer om verhalen

PERSBERICHT – TENTOONSTELLING ALEXANDRE CHRISTIAENS - CONTRETYPE

van de wereld, verhalen over menselijke ervaringen, verhalen over streken, vormen, horizonnen en manieren van kijken.

De in deze tentoonstelling getoonde beelden zijn het resultaat van een uitvoerige schifting. Het boek telt ongeveer 140 foto's, de selectie kwam tot stand in nauwe samenwerking met Emmanuel d'Autreppe. De tentoonstelling telt slechts een twintigtal foto's, een strenge selectie gemaakt samen met Jean-Louis Godefroid. In confrontatie met deze selectie werd het me duidelijk dat de tentoonstelling het 'ondulerende' karakter van het boek volgt maar dat de nadruk verschoven is.

De selectie is strakker, uitgedund, ze vertoont geen hiaten en combineert toeval met rechtlijnigheid. De keuze uit het werk van mijn eerste tien jaar als fotograaf is nauwgezet en poëtisch van aard. Dankzij deze 'gekruiste' blikken, voel ik me vandaag goed bij deze chirurgische ingreep.

Alexandre Christiaens in gesprek met Jean-Louis Godefroid en Emmanuel d'Autreppe, Dave-Luik-Brussel, september 2011

Vertaling: Marleen Cappellemans



Alexandre CHRISTIAENS, *F9p/67n °4*, Ortie-culture, Biesmerée, Belgique, 2008, 45 x 45 cm

LIVING WATERS AND DEAD SKINS

You travel a great deal, but you don't take travel photos (you are anything but a tourist)... but then they are not photo reportages either... Is it the desire for the image that makes you travel or does the need to travel remain your first motivation?

Oddly, I've often asked myself the same question. But I still can't answer it even today. The two go together. It depends on my daily life, my desire for new horizons, my need to go in search of the next image. To push myself to be alive, to wander, to live, to know from where the wind blows and why. To encounter others is to constantly avoid one's fear of the unknown. A memory of nomadic life? To truly search for the state of the world... to allow myself to be surprised by my art is a way of becoming more and more engaged.

How did you organise and compose the exhibition that is on display at Contretype? How was it put together? What does it contain? How do the works sit side by side? Can you take us through the main lines of the exhibition's construction?

First of all, I had been asked to put together a book of the photos I had created over the last ten years, from those taken during my first assignments to those from my latest trip to Vladivostok. As it was my first book, it required a lot of introspective hard work, as it brought together all of my work to create a sort of "awareness" of what can be achieved through photography. It was also a very enriching experience because, rather like an author has to remove words from his first draft, I had to remove images from my initial selection.

I really enjoy setting off on a journey, and I'm happy when I'm taking photos. In most cases, after I come home, I need time to come to terms with the images: "Well, well did I really bring that back?" In my experience, there is always this disconnection, it's like none of it makes sense! So the process of selecting photos from among those taken while travelling is essentially an attempt to make some sort of sense from all those encounters which have already started to fade. Snatches of stories, with just a dash of understanding.

In my photographic work, my principal objective is to attempt to bring together all those small bits of understanding, all those little things I've

picked up as I went along, often in a pretty random way. Then they have to be brought together so that they tell a story, a photographer's story. No, not my story, because my work is not at all autobiographical, but rather stories about the world, about human experience, about places, shapes, horizons, as revealed by the images.

I chose the photos for this exhibition after a major review of my photos. I selected around 140 photos for the book, which was put together in close collaboration with Emmanuel d'Autreppe, and, from those, around 20 for the exhibition. I made the difficult choice of the photos for this exhibition with the assistance of Jean-Louis Godefroid. This morning, in this gallery, I looked again at our choice, and I thought that, while it respects the undulating movement of the book, it had also created another point of view: one more closely bound, more deeply cut, without being torn, between accidents and rigor. The results of my first ten years as a photographer are here in this scrupulous choice which, above all, is looking for "real" poetry. Today, I feel calmer about our almost surgical choice, thanks to these intersecting views.

Questions to Alexandre Christiaens by Jean-Louis Godefroid and Emmanuel d'Autreppe, Dave-Liège-Brussels, September 2011.

Translation: Kate Goff, Chris Bourne



Alexandre CHRISTIAENS,
F2p130n °6, Mont Athos, Grèce, 2002,
45 x 45 cm

BIOGRAPHIE



Alexandre CHRISTIAENS,
F10pl29n°9, Mandvi, Inde, 2008,
45 x 45 cm

ALEXANDRE CHRISTIAENS est né à Bruxelles en 1962. Il vit et travaille à Dave, près de Namur, Belgique.

Ayant appris la photographie par lui-même, Alexandre Christiaens est avant tout un passionné de voyages et de la mer. En 1999, il effectue une série de séjours entre l'île de Wight, Portsmouth, Ostende, Venise, Calais, Douvres et la Côte d'Opale, et utilise divers appareils argentiques pour fixer sur pellicule une série d'impressions photographiques, intitulée *Marines*. Ce sera le début d'une nouvelle orientation artistique, à laquelle il se consacre aujourd'hui pleinement.

Alexandre Christiaens entreprend alors des périples photographiques dans le monde entier (Grèce, Inde, Brésil, Chine, ...), à la recherche des réseaux portuaires, des villes et des mégapoles en lien direct avec les mers et les océans. Mais ses expérimentations sur l'impression en noir et blanc le poussent à s'intéresser, dans le même temps, au rendu des roches et des concrétions. En 2007, il réalise la série «*Grotesques, concrétions et paysages*», qui alterne des paysages solaires et des images réalisées avec une infime quantité de lumière dans les entrailles de la terre.

Il a réalisé de nombreux voyages et résidences photographiques (France, Chine, Belgique, Roumanie, Russie, ... outre ceux déjà mentionnés). Parmi ses expositions récentes, citons, en 2004, sa participation à la Quatrième biennale de la photographie de Liège intitulée «*Chassez le naturel*», au Musée d'Art Moderne (MAMAC) de Liège et à l'ancienne église Saint-André; en 2005, il prend part à l'exposition «*Intimes convictions*» au Centre Wallonie-Bruxelles de Paris, France et au Centre d'art contemporain Les Brasseurs de Liège. La même année, son travail est présenté lors d'une exposition au Museo Nacional de Bellas Artes de Santiago du Chili. En 2006, il expose à la galerie Bernier d'Athènes, Grèce et à Namur, Belgique, au Grand Manège, lors de l'exposition «*Escales*». En 2007, il présente son travail au Centre d'art contemporain Les Brasseurs de Liège, dans le cadre de l'exposition «*Grotesques, concrétions et paysages*», ainsi qu'au Centre culturel de Hasselt, Belgique, et à la biennale «*Et le bonheur!*», au Centre culturel de Marchin, Belgique. En 2009, ses photographies sont montrées à la galerie Rossi Contemporary, Bruxelles et Oostduinkerke, Belgique. En 2010, il prend part à l'exposition collective «*Entre chien et loup*», au Centre De Markten, Bruxelles et expose ses photographies à «*Chambres avec vues*» à Namur, Belgique.

www.alexandrechristiaens.com

LE LIVRE



Alexandre Christiaens, *Eaux vives, peaux mortes*, Crisnée, Yellow Now, Côté photo – Angles vifs #12, 2011. www.yellownow.be
Textes d'Alexandre Christiaens et Emmanuel d'Autreppe, suivis d'un entretien d'Alexandre Christiaens avec Emmanuel d'Autreppe, avec la participation de Jean-Louis Godefroid.
Ouvrage bilingue français/anglais.
Format: 21,6 x 17,7 cm, 192 pages, 140 images en noir et blanc et en couleurs.

Prix de vente: 28 €

«Il serait vain de chercher dans les images d'Alexandre Christiaens une leçon sur la nature des choses ou leur fonction, et dans le texte du livre une tentative d'explication ou de mode d'emploi. Cependant, l'un comme l'autre tentent de déployer, de questionner une série de composantes qui ont donné lieu peu à peu, à n'en pas douter, à la formalisation d'un travail photographique passionnant et complexe. Il s'ancre en mer, creuse au sol puis essaime vers l'Orient, laissant des effluves de métal mouillé, de terre, d'herbe fraîche et de lumière.»

Le mardi 8 novembre 2011 à 18H30, présentation à l'Espace Photographique Contretype du livre d'Alexandre Christiaens «Eaux vives, peaux mortes», édité chez Yellow Now et discussion menée par Jean-Louis Godefroid, Emmanuel d'Autreppe, le public et le photographe. Bar et musique. Vers 20 H, carte blanche à Alexandre Christiaens (projection d'un film de son choix sur grand écran).

Info: www.contretype.org

LES PARTENAIRES

Contretype, Centre d'art contemporain pour la photographie à Bruxelles, bénéficie du soutien de la Fédération Wallonie-Bruxelles.



RENSEIGNEMENTS PRATIQUES

L'exposition «**Eaux vives, peaux mortes**» d'**Alexandre Christiaens** est accessible au public **du 19 octobre au 27 novembre 2011 inclus** à l'Espace Photographique Contretype (1, avenue de la Jonction à 1060 Bruxelles). Ouvert du mercredi au vendredi de 11 à 18 heures, samedi et dimanche de 13 à 18h. Fermé lundi, mardi et jours fériés.

Droit d'entrée pour le public: 2,50 €

Vernissage le mardi 18 octobre 2011 de 18 à 21 heures en présence de l'artiste.

Pour tout renseignement complémentaire et demande de documents iconographiques, contactez Evelyne Biver, chargée des relations avec la presse, au (+32) 2 538 42 20 ou via l'adresse eb.contretype@skynet.be



Espace Photographique Contretype
1, avenue de la Jonction - B-1060 Bruxelles
Tél: + 32-2-538.42.20 – Fax: + 32-2-538.99.19
e-mail: contretype@skynet.be - <http://www.contretype.org>

